

# Заявка на получение карты TAP для пожилых (восстановление или получение новой карты)



## Для пожилых

Чтобы получить карту со сниженным тарифом TAP заполните эту заявку.

23-2873PS © 2023 LACMTA

### Дополнительная информация

Заявители, соответствующие установленным требованиям, могут подать заявку на получение карты TAP для пожилых в любой момент в течение года. Срок действия карты истекает в месяце, следующем за месяцем, в котором заявителю исполнится 65 лет. Срок действия карты TAP для заявителей в возрасте 65 лет и старше составляет 10 лет.

### Дополнительная информация

Заполненная заявка должна включать следующее:

- заполненная форма заявки: РАЗДЕЛЫ 1–4;
- актуальная фотография в анфас размером 2 × 2 дюйма или 1 × 1¼ дюйма (без головных уборов и солнцезащитных очков), вклеенная в рамку в РАЗДЕЛЕ 4;
- копия официального удостоверения личности с фотографией (выберите одно из указанного далее: действительное удостоверение личности государственного образца, водительские права или паспорт).

Вы можете подать заполненную заявку одним из двух указанных далее способов.

- Лично в одном из указанных ниже центров обслуживания клиентов Metro:

#### Baldwin Hills/Crenshaw

3650 W Martin Luther  
King Bl Ste 189  
Los Angeles, CA  
Вторник — суббота,  
10:00–18:00

#### East Los Angeles

4501 B Whittier Bl  
Los Angeles, CA  
Вторник — суббота,  
10:00–18:00

#### Union Station East

One Gateway Plaza  
Los Angeles, CA  
Понедельник —  
пятница,  
6:00–18:30

#### Wilshire/Vermont

3183 Wilshire Bl Ste 174  
Los Angeles, CA  
Понедельник — пятница,  
10:00–18:00

#### Rosa Parks Customer Center

Willowbrook/Rosa Parks Station  
11720 Wilmington Av  
Los Angeles, CA  
Понедельник — пятница,  
6:00–18:30

- По почте по адресу:

#### TAP Reduced Fare Office

One Gateway Plaza  
Mail Stop 99-PL-4  
Los Angeles, CA 90012-2952

Карты TAP для пожилых будут отправлены по почте всем заявителям, соответствующим установленным требованиям, в течение 20 рабочих дней после завершения соответствующей проверки. Если вы подавали заявку по почте, возможно вам придется подождать немного дольше. Заявки предназначены только для внутреннего использования и не подлежат публичному рассмотрению. Карту TAP для пожилых нельзя передавать другим лицам.

### Если ваша карта TAP потеряна, украдена или уничтожена

- Обратитесь в TAP по телефону 866.827.8646
- Предусмотрена невозмещаемая плата за замену в размере \$5.

### Больше информации можно получить:

- на сайте [taptogo.net](http://taptogo.net), по номеру 866 827 8646 или по электронной почте [reducedfare@metro.net](mailto:reducedfare@metro.net).
- За дополнительной информацией о других программах льготного проезда и местных транспортных системах обращайтесь непосредственно в местную транспортную компанию.

### Как получить дополнительную информацию (продолжение)

- Пассажирам с низким доходом, которые соответствуют требованиям, следует узнать больше о субсидиях на оплату проезда по TAP в рамках программы «Тариф для малообеспеченных — это просто» (Low Income Fare is Easy, LIFE). Посетите веб-сайт [metro.net/life](http://metro.net/life).
- Чтобы узнать больше о приложении TAP, посетите сайт [taptogo.net](http://taptogo.net).

# Заявка на получение карты TAP для пожилых (выберите один вариант)

Новая карта

Восстановление карты



Если это возможно, введите последние восемь цифр номера действующей карты

## 1. Фотография (обязательно)

- Только актуальная фотография в анфас
- Фотография размером 2 × 2 дюйма или 1 × 1¼ дюйма
- На фото не должно быть головных уборов или солнцезащитных очков
- Фотография должна поместиться на отведенном для нее месте (обрежьте по размеру)
- Фото должно быть четким и цветным

Вклейте фото в рамку.

1" × 1¼"

2" × 2"

## 2. Информация о заявителе

Фамилия  
инициал

Имя

Отчество, среднее имя или

Адрес

Номер квартиры

Город, штат, почтовый индекс

Дата рождения (dd/mm/yy)

Адрес электронной почты

Номер телефона

## 3. Подтверждение возраста

- Укажите, в каком возрастном диапазоне вы находитесь:  60-61 год  62-64 года  Более 65 лет

\* Разные транспортные компании устанавливают разные нижние границы возраста для льготного проезда для пожилых; актуальные требования изложены на сайте [taptogo.net](http://taptogo.net). Заявитель должен соответствовать установленным требованиям на момент подачи заявки. Соответствующие требованиям пассажиры, которые получили карту TAP для пожилых в возрасте 60-61 года, должны обновить ее после того, как им исполнится 62 года и 65 лет.

- Приложите ксерокопию документа, подтверждающего ваш возраст (например, удостоверение личности государственного образца, водительские права, паспорт или свидетельство о рождении вместе с фотографией).

## 4. Подпись

Я понимаю, что могу потерять право на использование карты Reduced Fare TAP со сниженным тарифом, если буду пользоваться ею неправильно, если буду делать какие-то отметки на имуществе транспортной компании или нанесу ему какой-либо вред. Я понимаю, что моя карта TAP не подлежит передаче другому лицу. Настоящим подтверждаю достоверность и точность указанной выше информации.

Подпись заявителя

Дата

Больше информации указано на обороте →